

# XII CORSO INTERNAZIONALE FONIATRIA E LOGOPEDIA LA VOCE ARTISTICA



**10-13** OTTOBRE 2019  
TEATRO ALIGHIERI RAVENNA

  
la Voce Artistica

AZIENDA USL ROMAGNA  
FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI

# XII

CORSO INTERNAZIONALE  
FONIATRIA E LOGOPEDIA

# LA VOCE ARTISTICA

**10-13** OTTOBRE 2019

TEATRO ALIGHIERI RAVENNA

DIRETTORE DEL CORSO / COURSE DIRECTOR

**Franco Fussi**

RESPONSABILE ARTISTICO / ART DIRECTOR

**Albert Hera**

PRESIDENTI ONORARI / HONORARY PRESIDENTS

**Joseph Schlomicher-Thier, Oskar Schindler**

COMITATO D'ONORE / HONORARY BOARD

**Philippe Henri DeJonckere, Krzysztof Izdebski, Markus Hess,  
Mariella Devia, Laura Pausini, Andrea Bocelli**

CON IL PATROCINIO DI / REQUESTED SUPPORT TO

Comune di Ravenna

Ordine dei Medici Chirurghi e Odontoiatri di Ravenna

Scuola di Medicina e Chirurgia Università di Bologna

UEP Unione Foniatri Europei

COMET Collegium Medicorum Theatri

SIFEL Società italiana Foniatria e Logopedia

SIAF Società Italiana di Audiologia e Foniatria

FLI Federazione Logopedisti italiani

Istituto Nazionale di Ricerche in Foniatria "G. Bartalena"

Fondazione Teatro Comunale di Bologna

Maveba Workshop - Università di Firenze

## PROGRAMMA

GLI AGGIORNAMENTI DEL PROGRAMMA SONO  
DISPONIBILI SUL SITO [www.voceartistica.it](http://www.voceartistica.it)

### GIOVEDÌ 10 OTTOBRE

- 8.00 REGISTRAZIONE PARTECIPANTI  
9.00 SALUTO DELLE AUTORITÀ  
Sigla della XII edizione a cura di **Alex Terlizzi**  
9.15 **Discorso del presidente onorario,  
Joseph Schlomicher-Thier**  
*"Il medico della voce come Networker o come  
lupo solitario dietro le sette colline?"*  
Chairman: **Annamaria Cimmino, Giuliana Cecchi**  
9.30 **The fool on the hill** - Silvia Magnani  
10.00 **La sinestesia nel canto**  
Vanessa Candela, Carlo Alberto Togni  
**I FACILITATORI PERCETTIVI E PROPRIOCETTIVI**  
10.30 **I protocolli SOVTE: indicazioni e criticità nei vari stili**  
Franco Fussi, Marco Fantini, Erennio Natale,  
Vittoria Carlino, Claudio Fabro, Antonio Di Corcia,  
Eleonora Bruni, Erika Biavati  
12.30 **L'importanza dell'ascolto in campo logopedico,  
foniatrico e didattico**  
Marina Tripodi, Albert Hera, Franco Fussi  
13.00 PAUSA PRANZO  
**INTORNO AL CANTO LIRICO**  
Chairman: **Marco Beghelli, Daria Esposito**  
14.00 **Ricordo di Paolo Zedda**  
a cura di Didier Delettre  
14.15 **La voce "naturale" dei castrati**  
Marco Beghelli  
14.45 **Il ruolo del maestro accompagnatore o spartitista**  
Richard Barker  
15.15 **Vocal Stories: le star si raccontano**  
Mariella Devia, Giuseppe Sabbatini  
conducono Franco Fussi e Marco Beghelli  
16.00 **Disfunzione Somatica nel cantante lirico**  
Valentina Carlile  
**LE ORIGINI DELLA VOCE**  
Chairman: **Elisabetta Rosa**  
16.30 **Le origini della voce: analisi etnomusicologica**  
Gianpaolo Chiriaco  
17.00 **Le origini della voce e della parola dal punto di  
vista delle neuroscienze**  
Vanessa Candela  
17.30 **La voce negli antichi spazi**  
Marco Francini  
17.50 **LIVE LIFE: Mama Africa: il griot e la sua voce**  
Sourakhata Dioubate

## PROGRAMME

THE UPDATES ARE AVAILABLE ON  
[www.voceartistica.it](http://www.voceartistica.it)

### THURSDAY OCTOBER 10

- 8.00 REGISTRATION OF PARTICIPANTS  
9.00 WELCOMING ADDRESS FROM AUTHORITIES  
Theme song of the 12<sup>th</sup> edition by **Alex Terlizzi**  
9.15 **Speech by the honorary president,  
Joseph Schlomicher-Thier**  
*"Is the voice doctor a networker or a lone wolf  
behind the seven hills?"*  
Chairs: **Annamaria Cimmino, Giuliana Cecchi**  
9.30 **The fool on the hill** - Silvia Magnani  
10.00 **Synaesthesia in singing**  
Vanessa Candela, Carlo Alberto Togni  
**PERCEPTIVE AND PROPRIOCEPTIVE FACILITATORS**  
10.30 **SOVTE protocols: recommendations and critical  
issues in various styles**  
Franco Fussi, Marco Fantini, Erennio Natale,  
Vittoria Carlino, Claudio Fabro, Antonio Di Corcia,  
Eleonora Bruni, Erika Biavati  
12.30 **The importance of listening in speech therapy,  
phoniatrics, and teaching**  
Marina Tripodi, Albert Hera, Franco Fussi  
13.00 LUNCH BREAK  
**AROUND THE OPERA**  
Chairs: **Marco Beghelli, Daria Esposito**  
14.00 **Remembrance of Paolo Zedda**  
by Didier Delettre  
14.15 **The 'natural' voice of castrato singers**  
Marco Beghelli  
14.45 **The role of the piano accompanist or répétiteur**  
Richard Barker  
15.15 **Vocal Stories: the stars tell their own**  
Mariella Devia, Giuseppe Sabbatini  
conducted by Franco Fussi and Marco Beghelli  
16.00 **Somatic Dysfunction in Opera singer**  
Valentina Carlile  
**THE ORIGINS OF THE VOICE**  
Chairs: **Elisabetta Rosa**  
16.30 **The origins of the voice: ethnomusicological analysis**  
Gianpaolo Chiriaco  
17.00 **The origins of voice and speech from the point of  
view of the neurosciences**  
Vanessa Candela  
17.30 **The voice in the ancient spaces**  
Marco Francini  
17.50 **LIVE LIFE: Mama Africa: the griot and his voice**  
Sourakhata Dioubate

**GIOVEDÌ 10 OTTOBRE**

- 18.30 **L'Associazione Italiana Insegnanti di Canto:  
le nuove prospettive dell'AICI**  
Giuseppina Cortesi
- 18.30 *FINE LAVORI*
- 21.00 *TEATRO DANTE ALIGHIERI (apertura Teatro 20.45)*  
**GALA CONCERTO:  
"SINESTESIE" - GRANDI VOCI DELLA LIRICA**  
con la partecipazione straordinaria di Mariella Devia e con Vincenzo Costanzo, Bruno De Simone, Serena Gamberoni, Renata Lamanda, Roberta Mantegna, Maxim Mironov, Marianna Pizzolato, Giuseppina Piunti, Giacomo Prestia, Giuseppe Sabbatini, Fabio Sartori, Antonino Siragusa, Dario Solari. Richard Barker al pianoforte.

**VENERDÌ 11 OTTOBRE**

---

- Chairman: **Marina Tripodi, Francesco Ursino**
- 8.30 **Etica e responsabilità nell'azione formativa e didattica**  
Nicola Longhena
- 9.00 **Meccanismi laringei vs meccanismi glottici:  
una integrazione**  
Franco Fussi, Marco Fantini
- OVERTONE SINGING E SPIRITUALITÀ**  
Chairman: **Albert Hera, Gegè Telesforo**
- 9.30 **Convergenza armonica e costruzione di cristalli sonori**  
Roberto Laneri
- 10.15 **Il canto degli armonici: differenze tra tecnica "occidentale" e "orientale"**  
Andrea Ricci Maccarini, Graziano Tisato, Matteo Belli
- 11.00 **The new frontier of singing**  
Magic Malik
- 11.30 **Il canto bizantino e la funzione del cantore nella cultura mediterranea**  
Mauro Tiberi
- 12.15 **La Terapia Del Respiro: dall'esperienza sensoriale all'espressione musicale**  
Silvia Biferale
- 13.00 *PAUSA PRANZO*
- POP AND JAZZ EXTENSION**  
Chairman: **Gianna Montecalvo, Giuseppina Mirra**
- 14.00 **WORKSHOP DAGLI STATES, DAL POP AL COUNTRY:  
Il canto pop, compresi gli stili del pop, del rock, del jazz, del soul e del country**  
Lisa Popeil
- 16.00 **Il jazz va a scuola**  
Catia Gori, Tullio Visioli, Sonia Peana Fresu, Paolo Fresu e il coro Swing Kid's
- 16.50 **Dal jazz al rap: modalità complementari e vocalità di riferimento**  
Danila Satragno

**THURSDAY OCTOBER 10**

- 18.30 **The Italian Association of Singing Teachers (AICI):  
new perspectives**  
Giuseppina Cortesi
- 18.30 *END OF SESSION*
- 21.00 *DANTE ALIGHIERI THEATRE (opens at 20.45)*  
**GALA CONCERT:  
"SINESTESIE" - GREAT VOICES OF THE LIRICA**  
with the extraordinary participation of Mariella Devia and with Vincenzo Costanzo, Bruno De Simone, Serena Gamberoni, Renata Lamanda, Roberta Mantegna, Maxim Mironov, Marianna Pizzolato, Giuseppina Piunti, Giacomo Prestia, Giuseppe Sabbatini, Fabio Sartori, Antonino Siragusa, Dario Solari. Richard Barker at the piano.

**FRIDAY OCTOBER 11**

---

- Chairs: **Marina Tripodi, Francesco Ursino**
- 8.30 **Ethics and responsibility in teaching and training**  
Nicola Longhena
- 9.00 **Glottal and laryngeal mechanisms: an integration**  
Franco Fussi, Marco Fantini
- OVERTONE SINGING AND SPIRITUALITY**  
Chairs: **Albert Hera, Gegè Telesforo**
- 9.30 **Harmonic convergence and the creation of harmonic crystals**  
Roberto Laneri
- 10.15 **Harmonic singing: the difference between 'Eastern' and 'Western' technique**  
Andrea Ricci Maccarini, Graziano Tisato, Matteo Belli
- 11.00 **The new frontier of singing**  
Magic Malik
- 11.30 **Byzantine chant and the role of cantors in Mediterranean culture**  
Mauro Tiberi
- 12.15 **Breathing therapy: from sensory experience to musical expression**  
Silvia Biferale
- 13.00 *LUNCH BREAK*
- POP AND JAZZ EXTENSION**  
Chairs: **Gianna Montecalvo, Giuseppina Mirra**
- 14.00 **WORKSHOP FROM THE US, FROM POP TO COUNTRY:  
Pop singing, including pop, rock, jazz, soul, and country styles**  
Lisa Popeil
- 16.00 **Jazz goes to school**  
Catia Gori, Tullio Visioli, Sonia Peana Fresu, Paolo Fresu and the Swing Kid's chorus
- 16.50 **From jazz to rap: complementary practices and reference vocality**  
Danila Satragno

**VENERDÌ 11 OTTOBRE**

**LA MEDICINA ALTERNATIVA**

Chairman: **Roberta Caroli, Ermelinda Zeccardo**

- 17.20 **La medicina alternativa per la voce: filosofia dell'unicità, sviluppo e criticità**  
Loredana Abenante
- 17.50 **Medicina alternativa e stato emozionale del paziente cantante**  
Krzysztof Izdebski
- 18.10 **Nuove prospettive della sigaretta elettronica**  
Matteo Ratti, Tiberio Rossi Magi
- 18.30 *FINE DEI LAVORI*
- 21.00 *TEATRO DANTE ALIGHIERI*  
**SERATA INAUGURALE di IMAGinACTION,**  
Festival Internazionale del Videoclip Musicale

**SABATO 12 OTTOBRE**

**FONIATRIA ARTISTICA INTERNAZIONALE**

Sessione dedicata al 50° anniversario del Collegium Medicorum Theatri (CoMeT)

Chairman: **Franco Fussi, Eugenia Chavez Calderon**

- 8.30 **Il Collegium Medicorum Theatri**  
Rosa Eugenia Chavez Calderon
- 8.45 **Lo stato dei cantanti nei vari livelli di lavoro dei festival internazionali**  
Joseph Schlomicher-Thier
- 9.15 **Fonazione inspiratoria e canto (aspetti etno-musicologici, fisiologici ed acustici)**  
Philippe DeJonckere
- 9.45 **Chirurgia indiretta e riabilitazione della voce artistica**  
Rosa Eugenia Chavez Calderon
- 10.15 **Il cantante professionista con anomalie cordali**  
Bruno Coulombeau

**RISONANZA E CANTO**

Chairman: **Antonio Schindler, Claudia Manfredi**

- 11.00 **WORKSHOP SU "LESSAC-MADSEN RESONANT VOICE THERAPY" E "CAPSER-STONE CONFIDENTIAL FLOW-THERAPY": La Voce risonante nel canto: prevenzione e recupero**  
Katherine Verdolini Abbott
- 12.30 **Il canto fuori dai luoghi deputati, implicazioni foniatiche**  
Beatrice Travalca Cupillo
- 13.00 *PAUSA PRANZO*
- INTO THE GROOVE**  
Chairman: **Lucia Lazzarini, Sara Jane Ghiotti**
- 14.00 **WORKSHOP: Vocal (Jazz) Concept**  
Gegè Telesforo
- 15.00 **WORKSHOP: Il senso della ripetizione nel canto colto contemporaneo e moderno**  
Francesca della Monica

**FRIDAY OCTOBER 11**

**ALTERNATIVE MEDICINE**

Chairs: **Roberta Caroli, Ermelinda Zeccardo**

- 17.20 **Alternative medicine for the voice: the concept of uniqueness, development and critical issues**  
Loredana Abenante
- 17.50 **Alternative therapies and the emotional state of the singing patient**  
Krzysztof Izdebski
- 18.10 **New perspective for the e-cigarette**  
Matteo Ratti, Tiberio Rossi Magi
- 18.30 *END OF SESSION*
- 21.00 *DANTE ALIGHIERI THEATRE*  
**OPENING NIGHT of IMAGinACTION,**  
International Music Video Festival

**SATURDAY OCTOBER 12**

**INTERNATIONAL ARTISTIC PHONIATRICS**

Session dedicated to the 50<sup>th</sup> anniversary of the Collegium Medicorum Theatri (CoMeT)

Chair: **Franco Fussi, Eugenia Chavez Calderon**

- 8.30 **Il Collegium Medicorum Theatri**  
Rosa Eugenia Chavez Calderon
- 8.45 **The condition of singers at the various work stages of international festivals**  
Joseph Schlomicher-Thier
- 9.15 **Inspiratory phonation and singing (ethnomusiological, physiological, and acoustic aspects)**  
Philippe DeJonckere
- 9.45 **Indirect surgery and artistic voice rehabilitation**  
Rosa Eugenia Chavez Calderon
- 10.15 **Professional singers with vocal cord disorders**  
Bruno Coulombeau

**RESONANCE AND SINGING**

Chair: **Antonio Schindler, Claudia Manfredi**

- 11.00 **WORKSHOP ON "LESSAC-MADSEN RESONANT VOICE THERAPY" and "CAPSER-STONE CONFIDENTIAL FLOW-THERAPY": Vocal resonance in singing: prevention and recovery**  
Katherine Verdolini Abbott
- 12.30 **Singing outside of dedicated places: phoniatic consequences**  
Beatrice Travalca Cupillo
- 13.00 *LUNCH BREAK*
- INTO THE GROOVE**  
Chairs: **Lucia Lazzarini, Sara Jane Ghiotti**
- 14.00 **WORKSHOP: Vocal (Jazz) Concept**  
Gegè Telesforo
- 15.00 **WORKSHOP: The sense of repetition in the contemporary and modern singing**  
Francesca della Monica

**SABATO 12 OTTOBRE**

**LE CHIAVI NASCOSTE DELLA VOCE**

Chairman: Elisabetta Genovese, Roberta Vannucchi

- 16.30 **Disabilità e canto**  
Elisabetta Genovese
- 16.50 **Musica e impianto cocleare**  
Søren Kamaric Riis
- 17.10 **Circle Activities & Alzheimer:  
U-SIAMO LA VOCE e CREI-AMO BENESSERE**  
Giorgia Caldini, Debora Vichi, Albert Hera
- 17.30 **Coro Parkinsonincanto**  
Lucia Lazzarini, Natascia Placci
- 17.50 **Il cantante non-vedente**  
Fabiana Francesconi
- 18.10 **Recitar Leggendo al microfono:  
le voci degli audiolibri**  
Claudio Carini, Laura Pierantoni
- 18.30 **Evoluzione della didattica del canto moderno nel  
rapporto con l'allievo affetto da tetraparesi**  
Irene Mezzacapo
- 19.00 *FINE DEI LAVORI*
- 20.45 *TEATRO DANTE ALIGHIERI*  
Gegè Telesforo con Alessandro Preziosi  
consegnano i premi del  
**Corso di Alta Formazione in Vocologia Artistica**  
(Università di Bologna a.a. 2017-2018 e 2018-2019)
- 21.00 **EVENTO SERALE**  
in occasione dei 20 anni di Voce Artistica  
e in collaborazione con **IMAGinACTION Festival  
Internazionale del Videoclip Musicale**  
serata con i grandi interpreti del pop e del rock  
internazionale

**DOMENICA 13 OTTOBRE**

**RIABILITAZIONE, DIDATTICA E CANTO**

Chairman: Valentina Genovese, Chiara Pavese

- 8.30 **"Leggere dentro": analisi emotiva attraverso la  
valutazione percettivo-acustica**  
Lorenzo Fammartino, Michele Brogna
- 9.00 **L'intelligenza musicale, una verifica delle abilità  
percettive**  
Marina Tripodi
- 9.20 **Podologia non lineare e vocologia: relazione tra  
recettore podalico e voce cantata**  
Fabio Moro, Lucia Lazzarini, Marco Fantini, Francesca  
Amatori, Valentina Cortesi, Francesca Griguoli,  
Angela Linzalata, Francesco Corsi, F. Mirabella
- 9.40 **I cambiamenti posturali e la loro incidenza sul canto**  
Daniele Raggi, Roberto Bono
- 10.00 **Applicazione didattica per il riequilibrio posturale  
del cantante**  
Eleonora Bruni

**SATURDAY OCTOBER 12**

**THE HIDDEN KEYS OF THE VOICE**

Chair: Elisabetta Genovese, Roberta Vannucchi

- 16.30 **Disability and singing**  
Elisabetta Genovese
- 16.50 **Music and cochlear implants**  
Søren Kamaric Riis
- 17.10 **Circle Activities & Alzheimer:  
USING VOICE to CREATE WELLBEING**  
Giorgia Caldini, Debora Vichi, Albert Hera
- 17.30 **Parkinsonincanto chorus**  
Lucia Lazzarini, Natascia Placci
- 17.50 **Sight-impaired singers**  
Fabiana Francesconi
- 18.10 **Recitar Leggendo at the microphone:  
the voices of audiobooks**  
Claudio Carini, Laura Pierantoni
- 18.30 **Evolution of modern singing teaching in the  
relation with tetraparetic students**  
Irene Mezzacapo
- 19.00 *END OF SESSION*
- 20.45 *DANTE ALIGHIERI THEATRE*  
Gegè Telesforo and Alessandro Preziosi  
deliver the awards of the  
**Advanced Training Course in Artistic Vocology**  
(University of Bologna, school years 2017/2018  
and 2018/2019)
- 21.00 **NIGHT EVENT**  
for the 20<sup>th</sup> anniversary of Voce Artistica  
in collaboration with **IMAGinACTION,  
International Music Video Festival** an evening  
with leading international pop and rock artists

**SUNDAY OCTOBER 13**

**REHABILITATION, TEACHING AND SINGING**

Chairs: Valentina Genovese, Chiara Pavese

- 8.30 **"Leggere dentro": emotional analysis through  
perceptive-auditory assessment**  
Lorenzo Fammartino, Michele Brogna
- 9.00 **Musical intelligence: an analysis of perception skills**  
Marina Tripodi
- 9.20 **Nonlinear podiatry and vocology:  
relation between foot receptors and singing voice**  
Fabio Moro, Lucia Lazzarini, Marco Fantini,  
Francesca Amatori, Valentina Cortesi, Francesca  
Griguoli, Angela Linzalata, Francesco Corsi,  
F. Mirabella
- 9.40 **Posture changes and their impact on singing**  
Daniele Raggi, Roberto Bono
- 10.00 **Teaching application for postural re-education in  
singers**  
Eleonora Bruni

**DOMENICA 13 OTTOBRE**

- 10.20 **"Le voci di dentro": il laboratorio di tecnica vocale nel percorso dell'attore**  
Sabrina Petyx, Giuliana Cavallaro,  
Gabriella Sampognaro
- 10.40 **La voce incarnata: la didattica teatrale come strumento di educazione alla salute**  
Olimpia Vivarelli, Matteo Belli
- 11.00 **Il leggio acustico**  
Dino Pelissero, Mario Plancher
- 11.20 **"Vocartelizzi"**  
Maria Elena Bignami, Daniel Ursini
- MIX E BELTING**  
Chairman: **Sabrina Petyx, Eleonora Bruni**
- 11.40 **Mix e Belting: la didattica**  
Valentina Cavazzuti, Erika Biavati
- 12.20 **Mix: M1 o M2?**  
Antonio Di Corcia, Franco Fussi
- 13.00 **PAUSA PRANZO**
- IL DOPPIAGGIO**  
Chairman: **Franco Fussi, Renato Novara**
- 14.00 **Il Vocal Crunch nel doppiaggio cinematografico**  
Andrea Volpi, Massimo Ali
- 14.30 **Tipizzazione e caratterizzazione nel doppiaggio cantato**  
Gabriella Scalise
- 15.00 **INCONTRO STRAORDINARIO CON LAURA PAUSINI: *Noi, simili!***  
Laura Pausini, Franco Fussi, Albert Hera
- 15.30 **La voce in 6D: momento esperienziale di ascolto in sei dimensioni**
- MUSICAL THEATRE**  
Chairman: **Shawna Farrell**
- 16.00 **Tra Broadway e West End: le diverse concezioni del teatro musicale**  
Angelo Fernando Galeano
- 16.20 **Analisi live di come entrare nella vocalità**  
Raffaella Misiti
- 17.00 **Estill Etudes: lo spartito fisiologico. Le strategie del metodo Estill per il Belting**  
Alejandro Saorin Martinez, Manuela Francia,  
Lina Pluchino, Cecilia Paoletti, Massimiliano Fausto,  
Valentina Marraffa, Alessandro Campone,  
Alessandro Marchini, Anastasia Ergorova,  
Alizia Romero, Yukie Ina
- 18.00 **CHIUSURA DEL CONVEGNO  
E CONSEGNA ATTESTATI**
- 21.00 **TEATRO ALIGHIERI  
GRAN GALA di IMAGinACTION,  
Festival Internazionale del Videoclip Musicale  
con possibilità di accesso a tutti i convegnisti**

**SUNDAY OCTOBER 13**

- 10.20 **"Le voci di dentro": vocal technique lab in actors' training**  
Sabrina Petyx, Giuliana Cavallaro,  
Gabriella Sampognaro
- 10.40 **The embodied voice: theatre teaching as a tool for health education**  
Olimpia Vivarelli, Matteo Belli
- 11.00 **The acoustic music lectern**  
Dino Pelissero, Mario Plancher
- 11.20 **"Vocartelizzi"**  
Maria Elena Bignami, Daniel Ursini
- MIX AND BELTING**  
Chairs: **Sabrina Petyx, Eleonora Bruni**
- 11.40 **Mix and Belting: teaching**  
Valentina Cavazzuti, Erika Biavati
- 12.20 **Mix: M1 or M2?**  
Antonio Di Corcia, Franco Fussi
- 13.00 **LUNCH BREAK**
- DUBBING**  
Chairs: **Franco Fussi, Renato Novara**
- 14.00 **Il Vocal Crunch in film dubbing**  
Andrea Volpi, Massimo Ali
- 14.30 **Typing and characterisation in dubbed singing**  
Gabriella Scalise
- 15.00 **EXTRAORDINARY MEETING WITH LAURA PAUSINI: *Noi, simili!***  
Laura Pausini, Franco Fussi, Albert Hera
- 15.30 **The voice in 6D: experiential moment of listening in six dimensions**
- MUSICAL THEATRE**  
Chair: **Shawna Farrell**
- 16.00 **Between Broadway and West End: the different conceptions of the musical theater**  
Angelo Fernando Galeano
- 16.20 **Live analysis on how to develop vocalità**  
Raffaella Misiti
- 17.00 **Estill Etudes: the physiological score. The strategies of the Estill method for belting**  
Alejandro Saorin Martinez, Manuela Francia,  
Lina Pluchino, Cecilia Paoletti, Massimiliano Fausto,  
Valentina Marraffa, Alessandro Campone,  
Alessandro Marchini, Anastasia Ergorova,  
Alizia Romero, Yukie Ina
- 18.00 **END OF CONFERENCE  
AND DELIVERY OF CERTIFICATES**
- 21.00 **DANTE ALIGHIERI THEATRE  
GALA event by IMAGinACTION,  
International Music Video Festival  
All conference attendees may participate**

**XII**  
CORSO INTERNAZIONALE DI  
FONIATRIA E LOGOPEDIA  
**LA VOCE  
ARTISTICA**

**SEGRETERIA SCIENTIFICA / SCIENTIFIC SECRETARIAT**

**Dott. Franco Fussi**

Laboratorio della Voce e del Linguaggio, Ravenna

**SEGRETERIA ORGANIZZATIVA / ORGANIZING SECRETARIAT**

**Dott.ssa Francesca Ferruzzi**

Ravenna Incoming Convention & Visitors Bureau

Tel.+39 0544 421247 Fax +39 0544 451539

E-mail: [info@voceartistica.it](mailto:info@voceartistica.it) - [www.ravennaincoming.it](http://www.ravennaincoming.it)

**PER INFO E ISCRIZIONI / FOR INFORMATION AND REGISTRATIONS**

**[www.voceartistica.it](http://www.voceartistica.it)**

  
la Voce Artistica